

ascent<sup>▲</sup>  
reach for the sky



ascent h1

Manuel d'utilisation (Fr)

**Merci !**

*Merci d'avoir acheté l'Ascent wrist-mounted vario. Ce produit a été conçu par des ingénieurs, également pilotes de parapente. Ils ont donc créé un produit qu'ils ont voulu :*

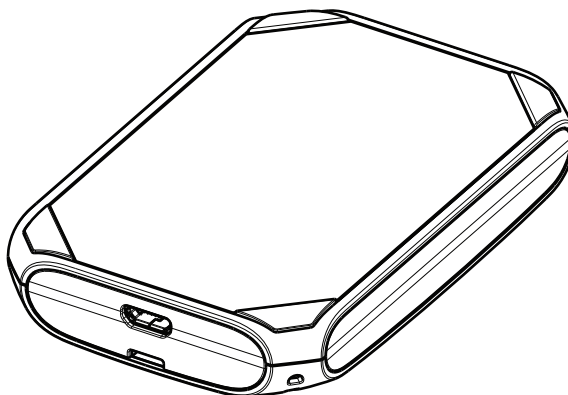
- *Petit*
- *Léger*
- *Facile à utiliser.*

*Il n'y avait actuellement rien sur le marché qui satisfaisait chacune de nos exigences. Nous avons donc retroussé nos manches et après de nombreuses heures de travail acharné, de prototypes construits, de programmation, de test de fiabilité et de tests en vol, nous avons inventé ce que nous pensons être le meilleur alti vario GPS du marché*

Notre arrivée sur le marché a commencée en 2008 avec l'arrivée du modèle V1. Après avoir vendu plusieurs milliers de ce modèle, recueilli l'avis de nombreux pilotes, nous avons décidé de nous remettre à l'oeuvre. Nous croyons que ce nouveau produit améliore notre concept original qui fait notre force, forge notre identité et qui a fait le succès du vario V1.

Nous savons que ce produit vous plaira et nous vous souhaitons de magnifiques vols avec l'Ascent wrist-mounted vario.

Une nouvelle fois, merci pour votre achat.  
Ascent Products

**Informations de sécurité**

Attention : Cet appareil n'est pas conçu pour effectuer des mesures de précision d'altitude, de vitesse ou de température.

Attention : Cet appareil contient une batterie Lithium-ion rechargeable. Cette batterie doit être jetée dans un endroit prévu à cet effet. N'utiliser que conformément aux instructions de la présente notice.

**Recharger la batterie**

Votre vario fonctionne avec une batterie rechargeable Lithium-ion. Cette batterie présente une autonomie de 10 heures 00 en continue ou d'un an en position Stand-By après avoir été complètement rechargée. Le volume sonore et le mode choisi ont un effet notable sur l'autonomie. Les sons graves et longs nécessitent plus de puissance et réduisent l'autonomie.

Pour recharger la batterie, connecter la prise micro-usb à l'appareil et brancher la prise USB de la prise murale, de l'allumecigare ou d'un ordinateur. L'écran affiche alors : " USB Connected Charging ". Lorsque votre appareil est complètement chargé, il affiche alors : "Connected Charged ".

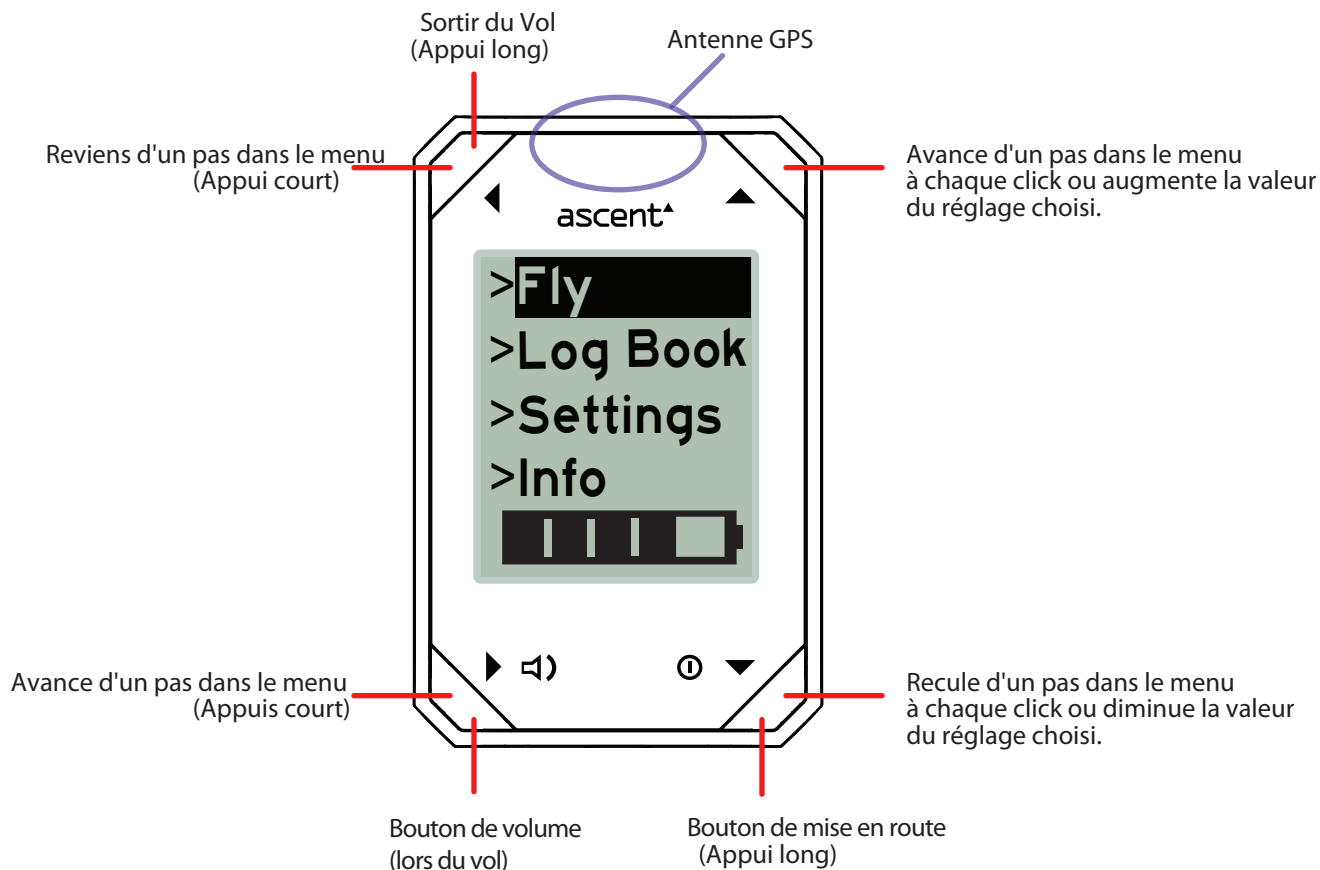
Une recharge complète dure environ 2 heures 00. Des protections internes empêchent toute surcharge. Lorsque qu'elle est complètement chargée, l'icône batterie s'affiche pleine. Les batteries Lithium-polymere n'ont pas d'effet mémoire et il n'y a aucun intérêt d'attendre une décharge complète pour procéder à une nouvelle charge. Nous vous conseillons toutefois d'attendre la recharge complète pour être prêt à voler.

Si lors de l'utilisation l'appareil affiche "Low Batt" sur la partie supérieur de l'écran et si la charge atteint un niveau critique, l'appareil s'éteindra et ne se rallumera uniquement après avoir été rechargé. Ne pas stocker ou charger la batterie dans des conditions de température extrêmes (Supérieures à 40° ou inférieures à 0°).

## Description

Pour profiter au mieux de cet instrument, nous conseillons de lire entièrement cette notice. Toutefois, si vous commencez par utiliser les menus, vous découvrirez rapidement la facilité d'utilisation et l'intuitivité des menus.

Cet instrument dispose de quatre boutons pour la navigation et les réglages nécessaires.



## Allumer et éteindre l'appareil

Appuyer et maintenir le bouton **ⓘ** pendant 2 Sec jusqu'à l'apparition du menu puis presser sur **▼** une nouvelle fois jusqu'à l'inscription YES puis presser sur **▶** pour allumer l'appareil.

Dès la mise en route, l'acquisition de satellites commence. Laissez l'antenne GPS libre de tout obstacle et orientée vers le ciel pendant l'utilisation et particulièrement pendant le processus de calibration. Cela peut durer jusqu'à 7 minutes

Pour éteindre l'appareil, presser et maintenir le bouton **ⓘ** pendant deux secondes. Il n'est pas possible d'éteindre l'appareil alors qu'il est en mode vol "FLY".

Afin d'augmenter l'autonomie de la batterie, l'appareil s'éteint automatiquement après 30 minutes, sauf lorsqu'il se trouve en mode vol "FLY".

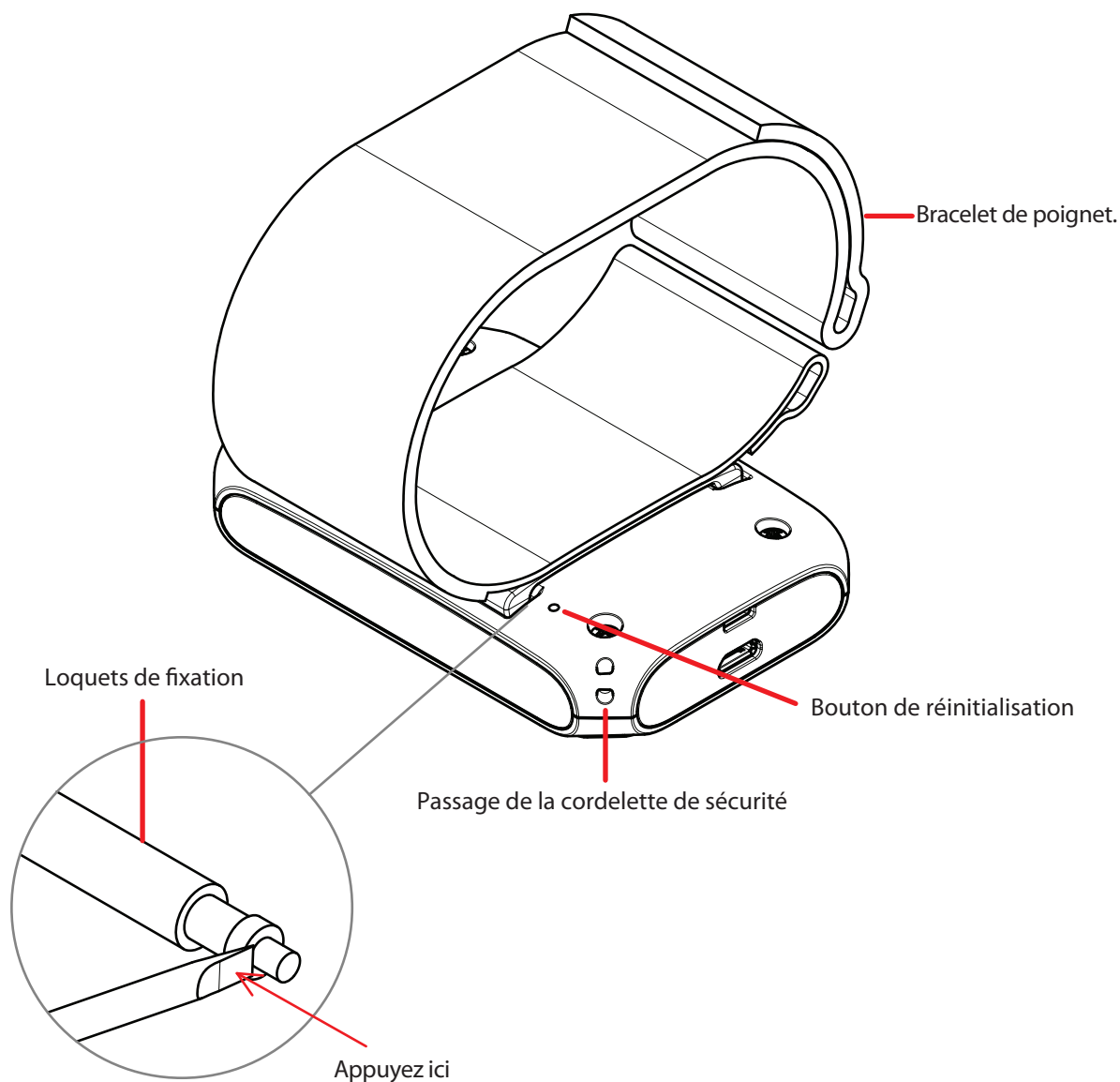
Quand l'appareil est allumé, le menu ci-dessus s'affiche. Il propose alors quatre options : Fly (mode vol), Log Book (Carnet de vol), Settings (réglages) et Info. Utilisez les touches **▲** et **▼** pour mettre vos choix en surbrillance et appuyez sur **▶** pour validez ce choix. Cette page vous indique également le niveau de charge de votre batterie.

## Allumer et éteindre l'appareil

Utilisez les boutons **▲** et **▼** pour placer "Fly" en surbrillance puis pressez sur la touche **▶** pour entrer en mode vol. Ce mode demarrera automatiquement lorsque la limite de vitesse que vous aurez enregistré dans les réglages aura été atteinte (menu settings)

## Bracelet de poignet

Le bracelet de poignet est solidarisé à l'appareil par par deux petits loquets à ressort. Pour retirer le bracelet, placer le vario face contre terre sur une surface non agressive, glisser doucement un petit tournevis ou un outil similaire entre le vario et les petits loquets, de manière à désengager le bracelet, ceci de chaque côté. Pour remettre le bracelet sur le vario, positionner le bracelet face aux emplacements prévus et clipser doucement le bracelet. Bien vérifier que le bracelet est bien engagé et bien fixer avant d'utiliser l'appareil.








## Dépannage

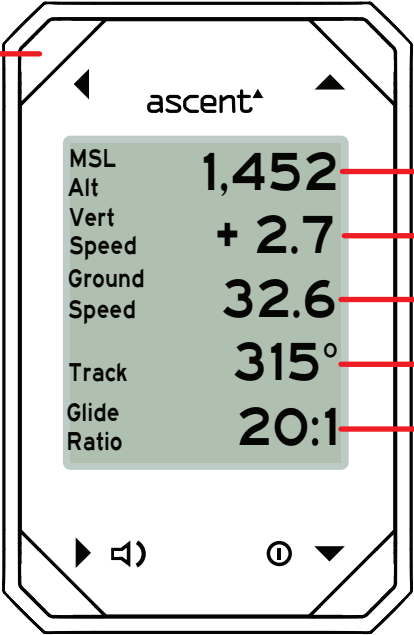
Si le vario ne répond pas aux pressions de boutons, il existe quelques moyens pour réinitialiser l'appareil. Brancher le vario à un ordinateur ou à une source d'alimentation peut aider (surtout si le problème est lié batterie faible). Si non, alors il est possible d'effectuer une réinitialisation logicielle en appuyant sur les 4 boutons en même temps. Si cela ne fonctionne pas, il est possible d'effectuer une réinitialisation matérielle en insérant un trombone ou tout autre broche similaire dans le trou à l'arrière de l'unité et en appuyant doucement jusqu'à ce que vous sentiez un «clic». Lors de la réinitialisation, l'écran se vide et revenir à l'écran de démarrage. La date et l'heure seront réinitialisées, mais les journaux? lght ne seront pas effacés. Si elle est toujours nécessaire de procéder à une réinitialisation, s'il vous plaît envoyez un e-mail à [support@ascentvario.com](mailto:support@ascentvario.com) avec une description du problème et la solution.

**Mode Vol (Fly)**

Le menu en mode vol est celui montré ci-dessous. Par une pression brève sur un des quatre touches de l'appareil pendant le vol, l'écran affichera automatiquement pendant 5 secondes d'autres informations de vol puis reviendra automatiquement au menu initial.

Un appui sur le bouton  affiche le volume sonore en cours. Pressez sur les touches   pour ajuster le volume sonore du vario. N'oubliez pas qu'un appui long sur la touche  vous sortira complètement du mode Vol et stoppera l'enregistrement.

Sortir du mode vol (appui long) 





MSL Alt **1,452** — Altitude vraie (niveau de la mer) (ou altitude par rapport au décollage, en fonction des réglages)

Vert Speed **+ 2.7** — Vitesse verticale moyennée (par défaut = 5 secondes)


Ground Speed **32.6** — Vitesse sol (instantanée)

Track **315°** — Cap (instantané)

Glide Ratio **20:1** — Taux de finesse (moyenné à 5 secondes)

◀ Page




Time **13:24** — Heure

Duration **1:56** — Durée de vol

Dist. and Direction from Start **6.3 NW** — Distance parcourue

Temp **24.7°** — Température

▲ Page



Max Alt **1,563** — Altitude maximale atteinte au cours du vol (niveau de la mer)

Rel Alt **325** — Altitude maximale relative atteinte au cours du vol (par rapport au décollage) (ou altitude maximale atteinte au cour du vol en fonction des réglages)

Max Lift **4.2** — Vitesse verticale maximum au cours du vol

Avg Lift **3.7** — Vitesse verticale maximum moyennée au cours du vol

Max Sink **-3.9** — Vitesse verticale minimum au cours du vol

**Carnet de vol (Log Book)**

Utiliser les touches ▲ et ▼ pour mettre en surbrillance "Log Book" puis presser sur la touche ► pour entrer dans ce mode. Cet appareil peut stocker les données de vos 200 derniers vols. Les touches ▲ et ▼ permettent de faire défiler vos vols enregistrés. Un appui sur ► fera apparaître les détails du vol sélectionné. Les vols restent enregistrés même après une décharge complète ou un reset de l'unité.

**Flight #059****Date: 29/01/2011****Start Time: 15:36**

Numéro de vol

Date du Vol

Heure du décollage

**Flight Duration: 1:40****Max Dist: 20.1 km**

Durée du vol

Distance maximale parcourue

**Max Temp: 26°C****Min Temp: 18°C**

Température maximale

Température minimale

**Flight # 059****Start Alt: 2,682****Max Alt: 4,340****End Alt: 685**

Numéro de vol

Altitude de décollage

Altitude maximale

Altitude d'atterrissage

**Max Lift: + 4.6****Avg. Lift: + 3.8****Max Sink: - 4.1**

Vitesse verticale maximale positive instantanée

Vitesse verticale maximale moyennée

Vitesse verticale maximale négative instantanée.

**Flight # 059****Start****Lat: 33.82087****Long: -116.95718**

Numéro de vol

Coordonnées GPS du décollage

**End****Lat: 33.81973****Long: -116.96423**

Coordonnées GPS de l'atterrissage

**Flight # 059****> Delete Flight?****● No****○ Yes**

Numéro de vol

Utiliser la touche ▼ mettre mettre en surbrillance YES et appuyer sur ► pour effacer ce vol. Si ce vol se trouve dans le milieu du carnet de vol, les autres vols ne seront pas renumérotés.

## Réglages

Pour entrer dans le menu réglages, placez "Settings" en surbrillance à partir du menu principal puis pressez la touche ►  
Tous les réglages restent en mémoire en cas de décharge complète de la batterie. Toutefois, lors de la mise à jour logicielle quelques uns peuvent être perdus. Sur ce menu, vous pouvez choisir les paramètres que vous désirez modifier. Sept choix s'offre alors à vous : Altimètre, GPS, Beep sonores, Vols, Date et heure, unités de mesure et mémoire.

### Altimètre

#### Altitude Calibration

- GPS
- Known Altitude
- > 534 m

Utiliser le GPS pour calibrer l'altitude de décollage.

Entrer manuellement l'altitude de décollage connue.

#### Flight Mode

- True (MSL)
- Relative to Launch

Ce réglage permet de sélectionner quelle altitude apparaît sur le menu principal.

L'altitude du décollage est automatiquement remise à zéro à chaque vol lorsque vous utilisez ce choix en premier.

### GPS

#### GPS Units

- DDD.DDDDD
- DD,MM.MM
- DD,MM,SS

Ce réglage permet de choisir le format pour l'affichage GPS

Decimale Degrés

Degrés, Decimales et Minutes

Degrés , Minutes et Secondes

### Beep

#### Beep Style

- Standard
- Classic

Ascent a deux options sonores. Standard (ce qui est "silencieux" et semble plus proche de notre produit v1) et classique (qui sonne plus comme d'autres instruments).

#### Sink Alarm

- Alarm On
- Alarm Off

Cette alarme de descente peut-être activée ou désactivée.

#### Sink Rate

- > 3.0 m/s

Réglage du seuil de déclenchement de l'alarme de descente.

### Vol (flight)

#### Vertical Speed Avg.

- > 05 seconds

C'est le delai moyenné en seconde de vitesse verticale. Le Bip-bip du vario quand à lui indique toujours la vitesse verticale instantanée

#### Start Flight

- > 10 kph velocity

Après être entré dans le mode "vol", cet appareil attend d'avoir atteint la vitesse enregistrée par vous pour commencer l'enregistrement du vol. Un série de bip indique le début de l'enregistrement.

#### Preflight Beep

- Off
- On

Avant qu'un vol ne commence, un bip de Prévol se fait entendre. Il peut être supprimé, empechant ainsi un bruit que vous pouvez ne pas désirer et permet aussi d'économiser de la batterie.

Date & Time

**Time: 14:19**  
 UTC Offset:  
 > +02

**Date**  
 20/07/2012

**Date Format**  
 DD/MM/YYYY  
 MM/DD/YYYY

L'heure est automatiquement mise à jour via le système GPS, toutefois, vous devez entrer votre fuseau horaire UTC manuellement

La date est automatiquement mise à jour via le système GPS, mais vous pouvez choisir le format d'affichage de date que vous préférez.

Units

**Altitude**  
 m, m/s  
 ft, ft/min

**Distance**  
 km, kph  
 mi, mph

**Temperature**  
 °C  
 °F

Vous pouvez sur ce menu choisir les unités de mesure que vous désirez utiliser.

Memory

**Track Logs (IGC)**  
 3.6 hours  
 10% Full  
 > Clear Track Logs?

**Flight Log Book**  
 125 Flights  
 62.5% Full  
 > Clear Log Book?

Ce menu indique la quantité de mémoire utilisée par vos traces enregistrées. Tous ces vols peuvent être téléchargés sur un ordinateur au format IGC ou KML. 20 heures 00 de vol peuvent être enregistrées (1 seconde par point). Ce téléchargement n'efface pas la mémoire. Lorsque la mémoire est pleine, l'appareil n'enregistre plus les vols.

Ici s'affiche le nombre de vols enregistrés ainsi que la quantité de mémoire utilisée. Il est possible d'effacer le journal de vol en entier.

Info

Pour entrer dans ce menu, vous devez mettre l'option "Info" en surbrillance et appuyer sur la touche ►

**Ascent h-1**  
**Software: v1.205**  
**Serial# FFFF0008**  
 20/07/2012  
 10:38:05

**Altitude: 71.3m**  
**Lat: 0.00000**  
**Long: 0.00000**

Type d'appareil  
 Version du logiciel installé  
 Numéro de série  
 Date  
 Heure

Altitude  
 Latitude  
 Longitude



## Connexion à un ordinateur.

Pour devez télécharger le logiciel de téléchargement de données sur la page internet [www.ascentvario.com](http://www.ascentvario.com) dans la rubrique "support". Ce logiciel fonctionne exclusivement sur PC. le fichier Ascent.exe doit se trouver dans le même dossier que les fichiers "device\_driver\_simulator.exe" et "msvcr100.dll".

Pour connecter votre vario au PC, brancher la prise micro-usb dans votre appareil et l'autre extrémité du câble dans le port USB de votre ordinateur.

1°) Ouvrez le panneau de configuration du PC puis accédez au Gestionnaire de matériel.

2°) Sélectionnez Ports COM et LPT

3°) L'appareil H1 apparait (peut être sur la dénomination ALTI)

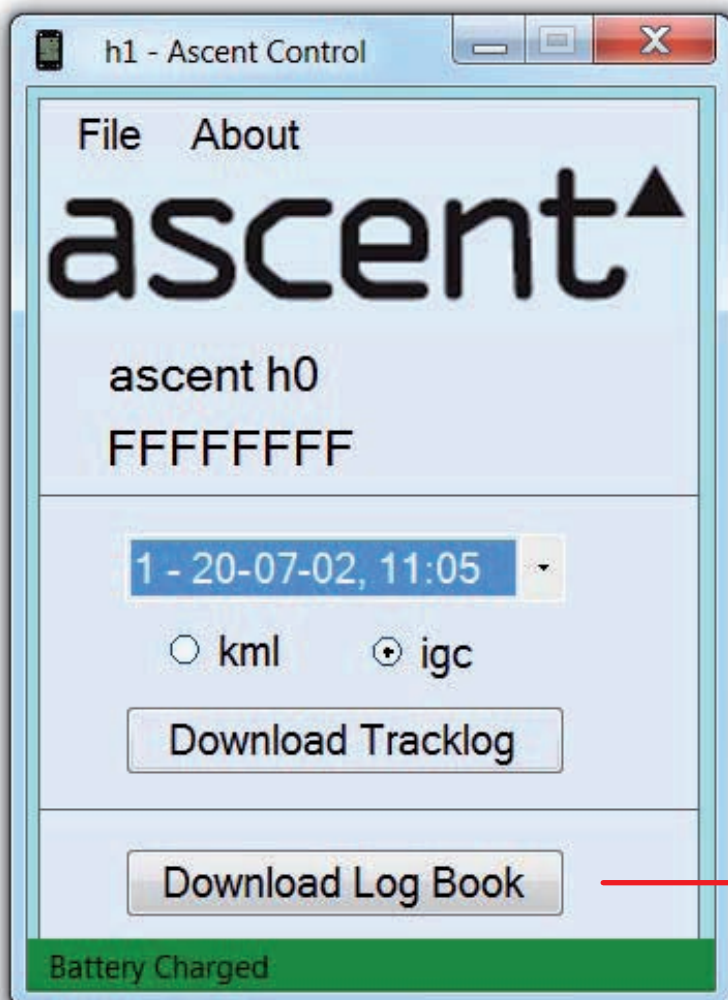
4°) Effectuez un clic droit sur ce qui apparait (H1 ou ALTI) et choisissez "mise à jour du driver"

5°) Ne choisissez pas la fonction de recherche automatique de windows mais choisir un emplacement spécifique

6°) Sélectionner le répertoire : C:/Program Files/Ascent/ h1 - Ascent Control

7°) Cliquez sur "suivant"

8°) Si une fenêtre windows apparaît vous indique que ce driver n'a pas été vérifié par les laboratoires Windows, passez outre et continuez à sélectionner "suivant" jusqu'à la reconnaissance de votre vario H1



Pour télécharger le nouveau "firmware", cliquez sur "File " puis "Upgrade firmware" pour télécharger la dernière version. Ce processus dure environ une minute pendant laquelle le variomètre ne répondra plus à vos sollicitations.

Pour retourner aux réglages usine, cliquez sur "File " puis "Factory reset". Cette manipulation effacera complètement la mémoire de vols et de traces.

Cliquez sur "About" vous informe sur la version actuelle du logiciel de votre variomètre, sur la version de l'application de téléchargement et sur la version DDS.

Pour télécharger au format IGC ou KML, sélectionner le vol choisi dans le menu déroulant, le format désiré puis cliquez sur "Download Tracklog". Il vous sera alors proposé de choisir le dossier dans lequel vous voulez entreposer ce fichier.

Appuyez sur ce bouton pour télécharger en une fois l'intégralité du "Loog Book" au format .csv dans le répertoire où se trouve le logiciel Ascent.

Ces données peuvent être lues avec n'importe quel tableur tel qu'Excel ou Open Office.

## Conseils d'entretien

Cet appareil est construit avec des matériaux de qualité et ne nécessite rien d'autre qu'un nettoyage de temps à autres. Utilisez un chiffon doux accompagné d'un détergent non agressif. Essuyez le ensuite avec un chiffon doux. L'utilisation de nettoyeurs chimiques et de solvant peuvent entraîner des dommages sur les plastiques et nylons de l'appareil.

Ne pas stocker cet appareil de manière prolongée à l'exposition du soleil, de la pluie, de la chaleur, de la neige ou dans des conditions de froid extrême sous peine de dommages définitifs.

Ne pas stocker cet appareil pouvant entraîner un appui involontaire sur un touche, ce qui pourrait entraîner une décharge complète de la batterie.

Ce produit n'est pas étanche et ne doit donc pas être immergé.

## Spécifications

Altimètre :

Température corrigée, altitude GPS ou calibrée par l'utilisateur.

Altitude réelle ou relative (décollage)

Affichage en mètres ou pieds, précision à 1 mètre (3 pieds)

GPS:

GPS à 48 canaux de réception.

Variomètre :

Vitesse verticale moyennable (affichage digital) à partir de 0,1 m/s

Signal audio instantané réglable en volume

Alarme de descente réglable

Température:

Température ambiante en Celsius ou Fahrenheit (au degré près).

Mémoire :

Enregistrement automatique des données de vols jusqu'à 200 vols.

Enregistrement automatique de 20 heures 00 de données (à 1 point par seconde) au format igc ou kml.

Affichage :

Affichage translectif noir et blanc LCD avec une résolution 128x128,

Battery:

Batterie rechargeable 830 mAh lithium-ion (Sanyo Cell)

Dimensions et propriétés :

83.4mm (3.28") x 54mm (2.13") x 14.9mm (0.59")

93 grammes

Boîtier en PC/ABS avec une fenêtre d'affichage en PMMA

## Software License Agreement

L'utilisation de cet appareil entraîne l'acceptation des conditions générales d'utilisation et du contrat d'utilisation du logiciel suivant :

Ascent Products vous accorde un droit d'utilisation limitée du logiciel de l'appareil, pour une utilisation normale de ce produit. Son appellation, les droits relatifs à la propriété intellectuelle restent la propriété d'Ascent Products

Le logiciel d'exploitation du produit est la propriété d'Ascent Product et est protégé par les lois relatives au copyright des Etats Unis d'Amérique et les traités internationaux relatifs aux copyright. La structure, l'organisation et les codes de ce logiciel sont un secret de fabrication d'Ascent Product. Vous acceptez de ne pas décompiler ce logiciel et de ne pas l'étudier pour l'utiliser à d'autres fins.

Vous acceptez de ne pas exporter ou re-exporter le logiciel vers quelque pays que ce soit, en violation des lois du contrôle d'export des Etats Unis d'Amérique.

### Garantie

Votre variomètre est garantie pour une période de deux ans à compter de la date d'achat. Lors de cette période, Ascent Products se réserve le droit de réparer ou de changer toutes les parties défectueuses dans le cas d'une utilisation normale de cette appareil. Ces réparations ou remplacement sont sans frais pour vous, hormis les frais de port retour. Vous êtes responsable de l'emballage de retour.

La garantie ne couvre pas les dommages pouvant être causés par une utilisation non conforme, un accident ou une réparation non autorisée.

### Nous contacter

Pour toute question ou demande d'assistance concernant votre alti-vario, vous pouvez nous contacter à :

[www.ascentvario.com](http://www.ascentvario.com)

[support@ascentvario.com](mailto:support@ascentvario.com)

+1-760-536-8799

Ascent Products  
310 S. Twin Oaks Valley Road  
Ste 107-168  
San Marcos, CA 92078  
USA

Vous pouvez également visiter notre page FACEBOOK pour les annonces de mises à jour ou autres informations.